

## A. CIENCIA E TECNOLOXÍA

---

- 1993 Daviña Facal, L.:  
**Problemas co léxico científico. Algunhas propostas de solución,**  
Santiago de Compostela, DXPL, Xunta de Galicia.
- 1999 Daviña Facal, L.:  
**Lingua e ciencia,**  
Vigo, Xerais.
- 2000 Garrido, C. e Riera, C.:  
**Manual de galego científico: orientaçons lingüísticas,**  
A Coruña, Associação Galega da Língua.

## A.1. Ciencias matemáticas

- 1988 Santamarina, A. e González González, M.:  
**Léxicos: matemáticas, física, química**  
Santiago de Compostela, DXPL, Xunta de Galicia.
- 1992 García Pérez, P.:  
**Diccionario de términos matemáticos**  
El Boecillo-Valladolid, La Calesa.
- 1995 Masa Vázquez, X. M. e Fortes López, A. B. (coords.):  
**Vocabulario de matemáticas**  
Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela  
<http://www.usc.es/~snlus/vocab.htm>
- Instituto Da Lingua Galega (Coord.)  
**Léxicos. Matemáticas, física e química**  
ed. Consellería de Educación e Ordenación Universitaria

## A.2. **Ciencias físicas e ciencias do espacio**

### A.2.1. **Física**

- 1988 Santamarina, A. e González González, M.:  
**Léxicos: matemáticas, física, química**  
Santiago de Compostela, DXPL, Xunta de Galicia.
- 2005 Vilalta Lopez, R.; J. J. Guillín Fraga; A. Varela Caamaño:  
**Diccionario de física**  
A Coruña: Baía Edicións
- 2006 Pérez Vázquez, Libia et al :  
**Profesionaliza a túa lingua. Física e Química**  
A Coruña. Servizo de Normalización Lingüística da Universidade da Coruña.
- Instituto Da Lingua Galega (Coord.)  
Léxicos. matemáticas, física e química.  
ed. Consellería de Educación e Ordenación Universitaria

## A.2.2. Química

- 1997 Mirò Balawe, J.; X. Fuentes Arderiu:  
**Diccionario castellano-catalán-euskera-gallego de bioquímica clínica**  
Barcelona: Sociedad Española de Bioquímica Clínica y Patología Molecular
- 1988 Santamarina, A. e González González, M.:  
**Léxicos: matemáticas, física, química**  
Santiago de Compostela, DXPL, Xunta de Galicia.
- 2002 Guitián Rivera, X. (coord.):  
**Vocabulario de Química**  
Santiago de Compostela, Servizo de Normalización Lingüística-Universidade de Santiago de Compostela  
<http://www.usc.es/~snlus/vocab.htm>
- 2002 Guitián Rivera, X. (coord.):  
**Vocabulario de química galego-español-inglés**  
Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela-Servizo de Publicacións e Intercambio Científico.  
<http://www.usc.es/~snlus/vocab.htm> (VQ).

Bermejo, M.R. e outros,

**O nome e o símbolo dos elementos químicos**

Ed Xunta de Galicia.

### A.3. **Ciencias da terra**

- 1981 Sánchez Monje y Parellada, E.:  
**Diccionario de plantas agrícolas.**  
Madrid, Ministerio de Agricultura-Servicio de Publicaciones Agrarias
- 1988 Fernández Salgado, B.:  
**"Terminoloxía xeográfica"**  
en Vocabulario do medio físico.  
[Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 11-58
- 1988 López Dobao, X. A.:  
**Vocabulario das pesas e medidas.**  
[Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística
- 1988 Miramontes Castro, M. X.:  
**"Nomes de plantas e fungos"**

en Vocabulario do medio físico. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 83-98

- 1988 Núñez Singala M. et alii:  
**Vocabulario do medio físico e o asentamento humano**,  
Santiago de Compostela, DXPL, Xunta de Galicia.
- 1988 Ruibal Cendón, I.; García Cancela, X. e Torres Tomar, X.,  
**Vocabulario do medio agrícola**,  
Santiago de Compostela DXPL, Xunta de Galicia.
- 1988 Ruibal Cendón, I.; X. García Cancela; X. Torres Romar:  
**"A maquinaria agrícola"**  
en Vocabulario do medio agrícola. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 271-318
- 1988 Ruibal Cendón, I.; X. García Cancela; X. Torres Romar :  
**"Os cultivos agrícolas"**  
en Vocabulario do medio agrícola. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 205-270

- 1991 Brañas Pérez, P.:  
**"Xeoloxía"**  
en Vocabulario das Ciencias Naturais, Santiago de Compostela: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 150-225, 381-430
- 1991 Sanjuán López, A. et alii:  
**Vocabulario das ciencias naturais.**  
Santiago de Compostela, DXPL, Xunta de Galicia.
- 1993 Fandiño Martínez, X. M<sup>a</sup>. et alii :  
**Diccionario galego de xeografía.**  
[Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística
- 1994 Colectivo "A Corrente":  
**Léxico básico das ciencias naturais castelán-galego,**  
Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela.  
<http://www.usc.es/~snlus/vocab.htm>
- 1996: Comisión de Normalización Lingüística da Facultade de Xeografía e Historia:

**Léxico básico de xeografía castelán-galego,**  
Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela  
<http://www.usc.es/~snlus/vocab.htm> (LBX).

- 1996 Pereira González, F.:  
**Léxico básico de xeografía castelán-galego.**  
Santiago de Compostela: Universidade-Servizo de Publicacións e Intercambio Científico
- 1998 VV. AA.:  
**"O galego agropecuario".**  
Xóvenes agricultores, núm. 168-171
- 1999 ...  
**"O galego agropecuario"**  
Xóvenes agricultores,  
núm. 168, 164-165; núm. 169, 74-75; núm. 170, 56-57; núm. 171, 52-53;  
núm. 172, 102-103; núm. 173, 86-87.
- 2000 Balibrea, S. et alii:

**“Glosario”,**

Ciencias da Natureza 1, Secundaria, Serie Aula Aberta, Madrid, Anaya, 212-215.

- 2000 Daviña Facal, L.:  
**Diccionario das ciencias da natureza e da saúde,**  
A Coruña, Deputación 2 tomos: I (A-B) e II (C). s.d. CRTVG: Rede Natura. Glosario de termos.
- 2002: Prado, D. (dir.):  
**Léxico do medio (catalán, corso, friulano, galego, ladino, occitano e sardo),**  
Paría-Barcelona, Unión Latina-TERMCAT  
<http://www.linmiter.net/lexique/gallec.html>
- 2004 Terras Gauda:  
**Glosario do viño**  
<http://www.terrasgauda.com/gal/diccionario/dica.html>
- 2006 Consellería do Medio Rural:  
**Incendios forestais: glosario**  
<http://mediorural.xunta.es/forestal/glosario/glosario.php>

2007 Gómez Clemente, X. M. (coord.):

**Léxico panlatino da xeomática.**

Quebec: Office québécois de la langue française / Rede Panlatina de Terminoloxía.

## A.4. Ciencias do medio

2002 Prado, D. (dir.):  
***Léxico do medio (catalán, corso, friulano, galego, ladino, occitano e sardo)***,  
París-Barcelona, Unión Latina-TERMCAT  
<http://www.linmiter.net/lexique/gallec.html>

s.d. VV.AA.  
***Vocabulario do medio físico***  
ed. Xunta de Galicia

### A.4.1. Pesca e Acuicultura

1988 Santamarina, A.; M. González González (coord.):  
***Léxicos: matemáticas, física, química.***  
*Santiago de Compostela: Dirección Xeral de Política Lingüística*

1992 García Pérez, P.:  
***Diccionario de términos matemáticos.***  
*Valladolid: La Calesa*

- 1992      Albentosa Verdú, M.:  
***Glosario de acuicultura***  
*(versión galega, X. Riveiro Costa; X. G<sup>a</sup> Cancela; M. Penoucos Castiñeiras).*  
*[Galicia]: Dirección Xeral de Formación Pesqueira e Investigación-Xunta de Galicia*
- 1995      Masa Vázquez, X. M.; A. B. Fortes López (coord.):  
***Vocabulario de Matemáticas.***  
*Santiago de Compostela: Universidade: Servizo de Publicacións e Intercambio Científico. [Accesible en liña desde aquí.]*
- 1996      De Prado Vázquez, X.; A. de Prado Vázquez:  
***Vocabulario da fauna mariña galego-inglés-castelán-latín***      *[en liña];*  
<http://webs.uvigo.es/sli/lingware/peixe.zip>
- 2000      Lahuerta Mouriño, F; F. X. Vázquez Álvarez:  
***Vocabulario multilingüe de organismos acuáticos.***

*[Santiago de Compostela]: Xunta de Galicia-Consellería de Educación e Ordenación Universitaria-Centro «Ramón Piñeiro» para a Investigación en Humanidades*

- 2001 Rivas Otero, M.:  
**"Glosario galego-inglés, inglés-galego do motor principal dun barco pesqueiro"**. Vigo: Universidade de Vigo-Facultade de Filoloxía e Tradución.  
*[Proxecto de fin de carreira]*
- 2002 Lahuerta Mouriño, F; F. X. Vázquez Álvarez; X. L. Rodríguez Villanueva:  
**Vocabulario multilingüe de acuicultura.**  
*[Santiago de Compostela]: Xunta de Galicia-Consellería de Educación e Ordenación Universitaria-Centro «Ramón Piñeiro» para a Investigación en Humanidades*
- 2005 Pérez Vázquez, Libia et al:  
**Profesionaliza a túa lingua. Matemática.**  
*A Coruña. Servizo de Normalización Lingüística da Universidade da Coruña.*
- 2006 Ente Portos de Galicia:

***Glosario de termos [en liña];***

<http://www.cptopt.xunta.es/portal/cidadan/lang/gl/pid/378>

## A.5. **Ciencias da vida**

- 1991 Sanjuán López, A. et alii:  
***Vocabulario das ciencias naturais,***  
*Santiago de Compostela, DXPL, Xunta de Galicia.*
- 1994 Colectivo “A Corrente”:  
***Léxico básico das ciencias naturais castelán-galego,***  
*Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela.*  
<http://www.usc.es/~snlus/vocab.htm>
- 2000 Daviña Facal, L.:  
***Diccionario das ciencias da natureza e da saúde,***  
*A Coruña, Deputación, 2 tomos: I (A-B) e II (C).*

## A.5.1. Bioloxía

- 1974 Sobreira Salgado, Fr. J.:  
***“Ensayos para la historia general botánica de Galicia que debrá comprenderse en el Diccionario o Glosario General de la Lengua Gallega, de que va extractado [1794]”, en José Luis Pensado (ed.): Opúsculos lingüísticos gallegos del siglo XVIII, Vigo, Galaxia, 221-267.***
- 1988 Chouza Mata, M. e Cid, R.:  
***1300 nomes galegos de seres vivos: nomenclatura para o ensino do medio natural,***
- 1989 Torres Romar, X.:  
***“Terminoloxía. Morfoloxía da abella”, Boletín Apícola, 29, 45-46.***
- 1991 Sanjuán López, A.:  
***“Bioloxía fundamental” en Vocabulario das Ciencias Naturais, Santiago de Compostela: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 9-95, 283-350***

- 1994 Colectivo "A Corrente":  
***Léxico básico das ciencias naturais castelán-galego.***  
*Santiago de Compostela: Universidade-Servizo de Publicacións e Intercambio Científico. [Accesible en liña desde aquí.]*
- 1997 Mirò Balawe, J.; X. Fuentes Arderiu:  
***Diccionario inglés-castellano-catalán-euskera-gallego de biología y patología moleculares.***  
*Barcelona: Sociedad Española de Bioquímica Clínica y Patología Molecular*
- 1997 Mirò Balawe, J.; X. Fuentes Arderiu:  
***Diccionario castellano-catalán-euskera-gallego de bioquímica clínica.***  
*Barcelona: Sociedad Española de Bioquímica Clínica y Patología Molecular*
- 1997 Fuentes Arderiu, X. (coord.):  
***Diccionario inglés-castellanocatalán- euskera-gallego de biología y patología moleculares, Barcelona, Sociedad Española de Bioquímica Clínica y Patología Molecular, 45-62.***

- 1998 Míguez Rodríguez, L. et alii:  
***Algas mariñas de Galicia: bioloxía, gastronomía, industria,***  
*Vigo, Xerais, 267-271.*
- 2000 Daviña Facal, L.:  
***Diccionario das ciencias da natureza e da saúde.***  
*A Coruña: Deputación Provincial da Coruña. [Ata o de agora só publicados os  
volumes I (A-B) e II (C)]*
- 2002 VV. AA.:  
***Léxico do medio.***  
*Barcelona: Union Latine / Termcat. [Accesible en liña desde aquí.]*
- 2005 Hottois, G.; J.-N. Missa (dir.); Soto, L.; T. Roca (trad.):  
***Nova enciclopedia de bioética.***  
*Santiago de Compostela. Universidade de Santiago de Compostela.*
- 2005 Pérez Vázquez, Libia et al:  
***Profesionaliza a túa lingua. Bioloxía.***  
*A Coruña. Servizo de Normalización Lingüística da Universidade da Coruña.*

Lahuerta Mouriño, Fernando E Vázquez Álvarez, Francisco X.,  
***Vocabulario multilingüe de organismos acuáticos***  
*ed. Xunta de Galicia*

## A.5.2. Botánica

- 1756 Sarmiento, Fr. M.:  
***“Borrón de varios nombres gallegos de vegetables”, en Fr. Martín Sarmiento (1986): Catálogo de voces vulgares y en especial de voces gallegas de diferentes vegetables,***  
*Salamanca, Universidade de Salamanca.*
- 1756 Sarmiento, Fr. M.:  
***“Onomástico latín-gallego de los vegetables que vio el Padre Sarmiento (Sistema de Monsieur Tournefort)”, en Fr. Martín Sarmiento (1986): Catálogo de voces vulgares y en especial de voces gallegas de diferentes vegetables,***  
*Salamanca, Universidade de Salamanca, 401- 464.*
- 1961 Rohlf, G.:  
***“Apuntes para una flora popular de España”,***  
*Estudis romànics, VIII, 121-133.*
- 1975 Sarmiento, Fr. M.:  
***Viaje a Galicia: 1745, edición y estudio por José L. Pensado,***  
*Salamanca, Universidade de Salamanca.*

- 1977      García, X. R. et alii:  
***Os arbres de Galicia,***  
*Vigo, Comisión de Ensino e Investigación-Albe-Galicia.*
- 1981      Sánchez Monje y Parellada, E.:  
***Diccionario de plantas agrícolas.***  
*Madrid, Ministerio de Agricultura-Servicio de Publicaciones Agrarias*
- 1985      García Moreira, M. T. e Núñez Martínez, M. S.:  
***“Estudio de la vegetación de la comarca de Tuy”,***  
*Carenal, 11, 3-15.*
- 1986      Ceballos Jiménez, A.:  
***Diccionario ilustrado de los nombres vernáculos de las plantas de España,***  
*Madrid, ICONA.*
- 1987      Antelo Docampo, P. e Penas Patiño, X.:  
***As plantas,***  
*Santiago de Compostela, Museo do Pobo Galego, 83-86.*

- 1987 Armesto, F. (coord.):  
***Guía de las algas del litoral gallego,***  
*A Coruña, Casa das Ciencias-Concello da Coruña.*
- 1988 Chouza Mata, M.; R. Cid González:  
***1300 nomes galegos de seres vivos: nomenclatura para o ensino do medio natural.***  
*[Santiago de Compostela]: Follas Novas*
- 1988 Miramontes Castro, M. X.:  
***"Nomes de plantas e fungos" en Vocabulario do medio físico.***  
*[Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 83-98*
- 1988 Miramontes Castro, M. X.:  
***"Terminoloxía de botánica e zooloxía";***  
*en Vocabulario do medio físico. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 115-128*
- 1988 Ruibal Cendón, I.; X. García Cancela; X. Torres Romar:

**"Os cultivos agrícolas"**

*en Vocabulario do medio agrícola. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 205-270*

- 1989 Castro, M. et alii:  
***Guía das árbores de Galicia autóctonas e ornamentais,***  
*Vigo, Xerais, 301-305.*
- 1991 Chouza Mata, M. e Cid, R.:  
***200 nomes galegos de herbas ventureiras,***  
*Boletín das ciencias, 10, 22-26.*
- 1991 Fernández Domínguez M. A.:  
***"Botánica"***  
*en Vocabulario das Ciencias Naturais, Santiago de Compostela: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 97-148, 351-379*
- 1992 Losada Cortiñas, E.; Castro González, J. e Niño Ricoi, E.:  
***Nomenclatura vernácula da flora vascular galega,***

*Santiago de Compostela, Consellería de Agricultura, Gandería eMontes-Xunta de Galicia.*

- 1994 Antelo Docampo, X. e Penas Patiño, X.:  
***As plantas medicinais,***  
*Santiago de Compostela, Museo do Pobo Galego.*
- 1994 Carmona Álvarez, M. D.:  
***“Plantas medicinales lucenses”,***  
*Lucensia, IV/9, 111-120.*
- 1994 Niño Ricoi, E.; Losada Cortiñas, E. e Castro González, J.:  
***Catálogo da flora vascular galega,***  
*Santiago de Compostela, Consellería de Agricultura, Gandería e Montes, Xunta de Galicia.*
- 1994 Silva Pando, F. J.; Rigueiro Rodríguez, A. e Romero Franco, R.:  
***Guía de plantas medicinais de Galicia,***  
*Vigo, Galaxia.*

- 1998 Murcia, J. e Hoyos, I.:  
***Características y aplicaciones de las plantas***  
<http://www.lexicool.com/DLink.asp?ID=0TI5RU74272&IL=3&L1=64>
- 2000 Castro Cerceda, M. L.:  
***Guía dos cogomelos comúns de Galicia,***  
*Vigo, Xerais.*
- 2000- Daviña Facal, L. :  
***Diccionario das ciencias da natureza e da saúde.***  
*A Coruña: Deputación Provincial da Coruña. [Ata o de agora só publicados os volumes I (A-B) e II (C)]*
- 2002 Lahuerta Mouriño, F; F. X. Vázquez Álvarez; X. L. Rodríguez Villanueva:  
***Vocabulario multilingüe de acuicultura.***  
*[Santiago de Compostela]: Xunta de Galicia-Consellería de Educación e Ordenación Universitaria-Centro «Ramón Piñeiro» para a Investigación en Humanidades*
- 2003 Nieto Román, A. e Martínez Leyenda, P.:

***Guía da natureza. Campus de Marcosende,***  
*Vigo, Oficina de Medio Ambiente- Vicerrectorado de Investigación, Universidade de Vigo, 24-26.*

- 2004      Rodríguez Río, X. (coord.):  
***Termos esenciais de botánica.***  
*Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela-Servizo de Publicacións e Intercambio Científico. [Accesible en liña desde aquí.]*
- 2006      Consellería do Medio Rural:  
***Incendios forestais: glosario*** [en liña];  
<http://mediorural.xunta.es/forestal/glosario/glosario.php>
- s.d.        VV.AA.  
***Guía botánica do parque rosalía de castro.***

### A.5.3. Zooloxía

- 1927 Iglesias Iglesias, L.:  
***“As aves de Galicia”***,  
*ASEG, I, 249-262.*
- 1928 Iglesias Iglesias, L.:  
***“Notas entomolóxicas. Insectos de Galiza”***,  
*Nós, 53, 89-94 [Xuntanza fixo unha edición facsimilar en 1991 e foi reeditado en 1997 en Gorette Sanmartín (ed.): Prosa didáctica (1916-1936), Antoloxía, Vigo, A Nosa Terra, ASPG, 215-217].*
- 1952 Iglesias Iglesias, L.:  
***“Fauna de Galicia. III. Aves de Galicia existentes en el Museo Regional de Historia Natural de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Santiago”***,  
*BUSC, LVII-LX, 225-190.*
- 1974 Villaverde, L.:  
***Mariscos de Galicia: como son, como viven, como se pescan, como se comen***,  
*Sada, Edicións do Castro.*

- 1975 Penas Patiño, J. M. e Pedreira López, C.:  
***“Nomes galegos do ‘Erithacus rubecula’ e do ‘Troglodytes troglodytes’***,  
*Verba*, 2, 295-306.
- 1975 Pensado, J. L.:  
***“Papeletas de nombres de peces del P. Fr. J. Sobreira”***,  
*Verba*, 2, 157-180.
- 1976 Penas Patiño, J. M. e Pedreira López, C.:  
***“Nomes galegos das aves do xénero ‘Streptopelia’ e ‘Columba’***,  
*Verba*, 3, 347-356.
- 1977 Castro, A. de:  
***“Sobre os vertebrados da fraga de Caaveiro”***,  
*Braña*, 1, 105-116.
- 1977 Pedreira López, C. e Penas Patiño, J. M.:  
***“Lista de padrón de aves de Galicia I”***,  
*Braña*, 1, 131-144.

- 1977 Penas Patiño, J. M. e Pedreira López, C.:  
***“Nomes galegos de aves piciformes”***,  
*Verba*, 4, 343-354.
- 1977 Pedreira López, C.; J. M. Penas Patiño:  
***“Lista padrón de aves de Galicia I”***.  
*Braña*, 1, páx. 131-144
- 1978 Pedreira López, C. e Penas Patiño, J. M.:  
***“Lista de padrón de aves de Galicia II”***,  
*Braña*, 2, 25-38.
- 1980 Penas Patiño, X. M. et alii:  
***Guía das aves de Galicia***,  
*Vigo, Galaxia*, 226-229, 231-238 [Bahía publicou unha edición aumentada en 1991].
- 1980 Penas Patiño, J. M. e Pedreira López, C.:  
***“Nomes galegos das aves da familia ‘fringillidae’***,

*Verba*, 7, 355-377.

- 1982 Sociedade Galega de Historia Natural:  
***“Apéndice: lista patrón dos vertebrados de Galicia”***,  
*en Pérez Alberti (dir.): Xeografía de Galicia. Tomo I: o medio, A Coruña, Sálvora,*  
*197-210.*
- 1982 Curt Martínez, J. e Galán Regalado, P.:  
***Esos anfibios y reptiles gallegos***,  
*Pontevedra, edición do autor.*
- 1983 Devesa Regueiro, S.:  
***Guía dos peixes de Galicia***,  
*Vigo, Galaxia, 203-205, 209-218.*
- 1985 Núñez Xestoso, M.:  
***As familias da avifauna galega***,  
*Tui, edición do autor, 7-16.*
- 1985 Ramonell Goyanes, R.:

***Guía dos mariscos de Galicia,***  
*Vigo, Galaxia, 267-276, 277-281.*

- 1988 Chouza Mata, M.; R. Cid González:  
***1300 nomes galegos de seres vivos: nomenclatura para o ensino do medio natural.***  
*[Santiago de Compostela]: Follas Novas*
- 1988 Freire Díaz, P.:  
***"Taller de ecoloxías",***  
*Xermolos, 26, 43-45.*
- 1988 Miramontes Castro, M. X.:  
***"Nomes de animais"***  
*en Vocabulario do medio físico. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 99-114*
- 1988 Miramontes Castro, M. X.:  
***"Terminoloxía de botánica e zooloxía";***

*en Vocabulario do medio físico. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 115-128*

- 1988 Ruibal Cendón, I.; X. García Cancela; X. Torres Romar:  
**"A apicultura"**  
*en Vocabulario do medio agrícola. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 157-203*
- 1988 Ruibal Cendón, I.; X. García Cancela; X. Torres Romar:  
**"O gando bovino"**  
*en Vocabulario do medio agrícola. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 11-100*
- 1988 Ruibal Cendón, I.; X. García Cancela; X. Torres Romar:  
**"A avicultura"**  
*en Vocabulario do medio agrícola. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 101-156*
- 1988 Sánchez-Canals, J. L. e Guitián, J.:  
***Inventario dos morcegos de Galicia,***

*Sada, Edicións do Castro.*

- 1989 Conde Teira, M. e Vidal Figueroa, T.:  
***“Nomes galegos para as aves ibéricas: unha nova proposta”***,  
*en (1991) Actas do congreso galego de ornitología, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, 249-268.*
- 1989 Fernández de la Cigoña Núñez, E.:  
***Viaxeiros da auga: aves mariñas e acuáticas de Galicia e norte de Portugal***,  
*Vigo, Xerais.*
- 1990 Fernández de la Cigoña Núñez, E.:  
***Os cabaleiros do mar, baleas e golfiños das nosas augas: guía dos cetáceos de Galicia e Iberia***,  
*Vigo, Asociación Galega para a Cultura e a Ecoloxía, 13-15.*
- 1991 Jiménez Aleixandre, M<sup>a</sup> P.:  
***“Zooloxía” en Vocabulario das Ciencias Naturais***,  
*Santiago de Compostela: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 227-278, 431-465*

- 1991 Penas Patiño, X. M.; Pedreira López, C. e Rodríguez Silvar, C.:  
***Guía das aves de Galicia,***  
*A Coruña, Bahía.*
- 1992 Mata, A. de la e Lamas, A.:  
***Guía das especies cazables,***  
*Santiago de Compostela, Consellería de Agricultura, Gandería e Montes.*
- 1992 Rodríguez Villanueva, X. L. e Vázquez, X.:  
***Peixes do mar de Galicia,***  
*Vigo, Xerais [3 volumes: I, 157-173, 197-198, II, 347-350, III, 409-414].*
- 1993 Dacosta Alonso, M.; A. López Fdez.:  
***"Breves vocabularios da caza e da pesca".***  
*Cadernos de lingua, 7, páx. 77-91*
- 1993 Galán Regalado, P. e Fernández Arias, G.:  
***Anfibios e réptiles de Galicia,***  
*Vigo, Xerais.*

- 1993 Vivero, X. De; Castro Laxe, X. C. e Muñoz Toro, N.:  
***Veciñas do home, Aves urbanas de Galicia,***  
*Vigo, Xerais.*
- 1995 Bernís, F.:  
***Diccionario de nomes vernáculos de aves,***  
*Madrid, Gredos.*
- 1995 Sociedade Galega de Historia Natural:  
Atlas de vertebrados de Galicia: aproximación á distribución dos vertebrados  
terrestres de Galicia durante o quinquenio 1980-85,  
*Santiago de Compostela, Consello da Cultura Galega [2 volumes].*
- 1996 Conde Teira, M. A.:  
***“Acerca dos nomes dos anfibios e réptiles galegos”,***  
*Cadernos de Lingua, 13, 75-88.*
- 1996 Fernández de la Cigoña Núñez, E.:  
***Aves do mar de Galicia,***

Vigo, Asociación Galega para a Cultura e a Ecoloxía, 96-98.

- 1996 Prado Vázquez, X. de e Prado Vázquez, A. de:  
**Vocabulario da fauna mariña, Galego-castelán-inglés-latín**  
<http://webs.uvigo.es/sli/>
- 1996 Rolán, E. e Otero-Schmitt, J.:  
**Guía dos moluscos de Galicia,**  
Vigo, Galaxia, 301-305.
- 1996 Salvadores Ramos, R. e Vidal Rodríguez, C.:  
**“Estatus da avifauna galega”,**  
*en III Anuario das aves de Galicia 1995, Grupo Erva, Vigo, 4-15.*
- 1997 Garrido, C.:  
**Dicionário terminológico quadrilíngüe de Zoologia dos invertebrados, alemám, inglês, espanhol, galego-português.**  
*A Coruña, Associação Galega da Língua.*
- 1998 Beaman, M. e Madge, S.:

***Guía de identificación. Aves de Europa, norte de África y Próximo Oriente,***  
*Barcelona, Ediciones Omega.*

- 1999 Conde Teira, M. A.:  
***“Nomes galegos para as aves ibéricas: lista completa e comentada”***,  
*Chioglossa, 1, 121-138.*
- 2000- Daviña Facal, L. :  
***Diccionario das ciencias da natureza e da saúde.***  
*A Coruña: Deputación Provincial da Coruña. [Ata o de agora só publicados os volumes I (A-B) e II (C)]*
- 2000 Lahuerta Mouriño, F. e Vázquez Álvarez, F. X.:  
***Vocabulario multilingüe de organismos acuáticos,***  
*Santiago de Compostela, Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades-Xunta de Galicia.*
- 2000 López Muñoz, D.:  
***Guía do consumidor de peixe fresco,***

*Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, Consellería de Pesca, Marisqueo e Acuicultura.*

- 2002 Bartol, T. (coord.); Aleixandre, M. e Pérez Magdalena, R.:  
***MAGUS: Multilingual Animal Glossary of Unveiled Synonyms. Pan-European Dictionary of Common Names of Animals: Mammals and Birds in 53 languages in Europe.***
- 2002 Lahuerta Mouriño, F; F. X. Vázquez Álvarez; X. L. Rodríguez Villanueva:  
***Vocabulario multilingüe de acuicultura.***  
*[Santiago de Compostela]: Xunta de Galicia-Consellería de Educación e Ordenación Universitaria-Centro «Ramón Piñeiro» para a Investigación en Humanidades*
- 2003 Nieto Román, A. e Martínez Leyenda, P.:  
***Guía da natureza. Campus de Marcosende,***  
*Vigo, Oficina de Medio Ambiente, Vicerrectorado de Investigación, Universidade de Vigo, 24-26.*
- 2004 Fraga García, H; R. Fraga García; A. M. Fraga Vaamonde:

***Glosario etimolóxico de termos anatómicos.***

*A Coruña: Galinova.*

s.d. Almeida A., F.; Barbosa, V., Olmo Casalderrey, M<sup>a</sup> L.; Iglesias Rodríguez e Sónora Rei:

***As aves de Galicia.***

[http://webs.uvigo.es/h03/webh03/vigoterm/traballos\\_arquivos/traballoaves.htm](http://webs.uvigo.es/h03/webh03/vigoterm/traballos_arquivos/traballoaves.htm)

2008. ---

***Vocabulario de morfoloxía, anatomía e citoloxía veterinaria***

[http://www.usc.es/snl/term/andel-term\\_SNL.htm](http://www.usc.es/snl/term/andel-term_SNL.htm)

#### **A.5.4. Medicina**

- 1989 López Dobao, X. A.:  
***“Terminoloxía anatómica”***,  
*Educación en Galicia*, 6, 22-23.
- 1994 Martínez Martínez, P.:  
***Vocabulario básico de radiodiagnóstico***,  
*Santiago de Compostela, Xunta de Galicia*.
- 1997 Mirò Balagué, J. (coord.):  
***Diccionario castellano-cataláneuskera-gallego de bioquímica clínica***,  
*Barcelona, Sociedad Española de Bioquímica Clínica y Patología Molecular*, 7-44.
- 1999 Alberola Cuñat, V. et alii:  
***Diccionario y vocabulario plurilingüe de documentación médica***,  
*Valencia, Servei de Publicacions de la Universitat de València*.
- 2000 Castro Fontán, C.:  
***Insuficiencia renal. Traducción comentada e glosarios dun texto médico inglés***,

*Vigo, Memoria de fin de carreira inédita presentada na Facultade de Filoloxía e Tradución da Universidade de Vigo.*

- 2000 Daviña Facal, L.:  
***Diccionario das ciencias da natureza e da saúde,***  
*A Coruña, Deputación.*
- 2000 González Castro, M. F.:  
***Traducción comentada e glosario bilingüe dun vademecum clínico inglés,***  
*Vigo, Memoria de fin de carreira inédita presentada na Facultade de Filoloxía e Tradución da Universidade de Vigo.*
- 2001 Veiga Novoa, C.:  
***Traducción comentada e glosario terminolóxico dun manual universitario canadiano sobre a anorexia nerviosa,***  
*Vigo, Memoria de fin de carreira inédita presentada na Facultade de Filoloxía e Tradución da Universidade de Vigo.*
- 2002 Real Academia de Medicina e Cirurxía de Galicia:  
***Diccionario Galego de Termos Médicos,***

*Santiago de Compostela, Consellería de Educación e Ordenación Universitaria,  
DXPL, Xunta de Galicia.*

<http://www.edu.xunta.es/portal/index.jsp>

Reyes Oliveros, Francisco (Dir), García González, Constantino (Dir)

***Diccionario galego de termos médicos***

*ed. Xunta de Galicia*

## A.6. Ciencias da saúde

- 1988 López Dobao, X. A.:  
**"Vocabulario médico. (O ser humano. descripción e enfermidades)"**  
*en Vocabulario do medio físico. [Santiago de Compostela]: Dirección Xeral de Política Lingüística, páx. 129-237*
- 1989 López Dobao, X. A.:  
**"Terminoloxía anatómica".**  
*Educación en Galicia, 6, páx. 22-23*
- 1994 Martínez Martínez, P.:  
**Vocabulario básico de radiodiagnóstico.**  
*[Santiago de Compostela: Dirección Xeral de Política Lingüística]*
- 1997 Mirò Balawe, J.; X. Fuentes Arderiu:  
**Diccionario castellano-catalán-euskera-gallego de bioquímica clínica.**  
*Barcelona: Sociedad Española de Bioquímica Clínica y Patología Molecular*
- 1997 Mirò Balawe, J.; X. Fuentes Arderiu:

***Diccionario inglés-castellano-catalán-euskera-gallego de biología y patología moleculares.***

*Barcelona: Sociedad Española de Bioquímica Clínica y Patología Molecular*

- 1999 Currás Fernández, C.; A. Dosil Maceira (dir.):  
***Diccionario de psicoloxía e educación.***  
*Santiago de Compostela: [Xunta de Galicia-Consellería de Educación e Ordenación Universitaria-Dirección Xeral de Política Lingüística].*
- 1999 Alberola Cuñat, V. et alii :  
***Diccionario y vocabulario plurilingüe de documentación médica.***  
*Valencia: Universitat de València-Servei de Publicacions*
- 2000- Daviña Facal, L. :  
***Diccionario das ciencias da natureza e da saúde.***  
*A Coruña: Deputación Provincial da Coruña.[Ata o de agora só publicados os volumes I (A-B) e II (C)]*
- 2002 Reyes Oliveros, F.; C. García Gonzalez (dir.):  
***Diccionario galego de termos médicos.***

*Santiago de Compostela: Consellería de Educación e Ordenación Universitaria-Dirección Xeral de Política Lingüística. [Accesible en liña desde aquí.]*

- 2002: Real Academia de Medicina e Cirurxía de Galicia:  
***Diccionario galego de termos médicos, Santiago de Compostela, CEOU, DXPL, Xunta de Galicia***  
<http://www.edu.xunta.es/portal/index.jsp>
- 2004 Fraga García, H; R. Fraga García; A. M. Fraga Vaamonde:  
***Glosario etimolóxico de termos anatómicos.***  
*A Coruña: Galinova.*
- 2005 Souto Fraga, Margarita:  
***Profesionaliza a túa lingua. Enfermaría. Podoloxía. Fisioterapia.***  
*A Coruña. Servizo de Normalización Lingüística da Universidade da Coruña.*
- 2006 VV. AA.:  
***Vocabulario panlatino de hemodinámica.***

*Rede Panlatina de Terminoloxía / Associazione italiana per la terminologia / Istituto per il Lessico intellettuale europeo e storia delle idee. [Accesible en liña desde aquí].*

2006

Administración da Seguridade Social:

***Glosario de termos da Seguridade Social***

[http://www.seg-social.es/inicio/?Mlval=cw\\_usr\\_view\\_Folder&LANG=3&ID=10485](http://www.seg-social.es/inicio/?Mlval=cw_usr_view_Folder&LANG=3&ID=10485)

## **A.7. Enxeñaría**

### **A.7.1. Enxeñaría militar, naval, civil**

***“Nombres de embarcaciones”,***  
*El Museo de Pontevedra, X, 127-135.*

## A.7.2. Enxeñaría mecánica e química maquinaria

- 1997      Rodríguez Román, M. L.:  
***Diccionario políglota del tren,***  
*Madrid, Luna.*
- 1999      Riveiro Collazo, C. M.:  
***Glosario de termos da mecánica do automóbil en francés, galego, castelán,***  
*Vigo, Memoria de fin de carreira inédita presentada na Facultade de Filoloxía e Tradución da Universidade de Vigo.*
- 2001      Rivas Otero, M.:  
***Glosario galego-inglés, inglés-galego do motor principal dun barco pesqueiro,***  
*Vigo, Memoria de fin de carreira inédita presentada na Facultade de Filoloxía e Tradución da Universidade de Vigo.*
- 2003      González Rama, R.:  
***Estudio e proposta de traducción (francés-galego) dun glosario de innovacións automobilísticas***  
*Vigo, Proxecto fin de carreira presentado na Facultade de Filoloxía e Tradución da Universidade de Vigo.*

[www.auto-innovation.com](http://www.auto-innovation.com)

### **A.7.3. Minaría**

- 1990      Mirre, J. C.:  
***Guía dos minerais de Galicia,***  
*Vigo, Galaxia.*

#### **A.7.4. Urbanismo, construcción**

- 1989 Vega Pato, T.:  
**“As casopas”**  
*BESem, 10, 72-76.*
- 1998 Souto González, M. et alii:  
**Léxico de urbanismo, construcción e arquitectura castelán-galego,**  
*Vigo, Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia, Servicio de Normalización Lingüística do Concello de Vigo.*
- 1999 Caamaño Suárez, M.:  
**As construcións adxectivas,**  
*Santiago de Compostela, Museo do Pobo Galego, Fundación Caixa Galicia, 111-116.*
- 2001 Dosil, B. (coord.):  
**Léxico da construción,**  
*Pontevedra, Asociación Provincial de Empresas da Construción de Pontevedra, Fundación Instituto Tecnolóxico de Galicia, Xunta de Galicia.*

s.d.

...?

***Diccionario galego da construción***

<http://carlinhos90.eresmas.com/index.html>).

s.d.

Cidre Bardelás, J. A.:

***Diccionario interactivo de arquitectura e construción***

<http://www.arquitecturagalega.net/AG/diccionario/diccionario.cgi?amosa=paxina>

## A.7.5. Electrotecnia

- 1991      Fernández Sabín, R.:  
***Vocabulario da Electricidade e a Electrónica,***  
*Santiago de Compostela, DXPL, Xunta de Galicia.*

## A.7.6. Electrónica

- c      Rodríguez Portabales, E.:  
    ***Diccionario tecnolóxico de electricidade e electrónica,***  
    *Vigo, Xerais.*

## **A.8. Ciencias e tecnoloxía interdisciplinares**

- 1940 Rubinos, J.:  
***“A epopeia da sega”***,  
*Cultura Gallega*, 77-79, 33-38.
- 1978 Taboada Cid, M.:  
***“Algunos aspectos de la vida material y espiritual de A Mezquita”***,  
*Bau*, VIII, 107-166.
- 1988 Torres Romar, X.:  
***“Vocabulario apícola. Terminoloxía apícola”***,  
*Boletín Apícola*, 26, 42-45.
- 1988 Torres Romar, X.:  
***“Terminoloxía. Terminoloxía apícola: a extracción do mel”***,  
*Boletín Apícola*, 27, 38-42.
- 1988 Torres Romar, X.:  
***“Terminoloxía. Productos apícolas”***,

*Boletín Apícola, 28, 42-43.*

- 1989 Asorey, Xesús M. et alii:  
***Diccionario temático ilustrado de apicultura. Vocabulario castelán-galego,***  
*Santiago de Compostela, Centro de Experimentación e Divulgación Apícola de Galicia.*
- 1989 Torres Romar, X.:  
***“Terminoloxía. Morfoloxía da abella”***,  
*Boletín Apícola, 29, 45-46.*
- 1989 Torres Romar, X.:  
***“Terminoloxía. Períodos de vida das abellas”***,  
*Boletín Apícola, 32, 46-47.*
- 1989 Torres Romar, Xosé:  
***“Terminoloxía. O enxame”***,  
*Boletín Apícola, 35, 40.*
- 1991 Albentosa Verdú, M.:

***Glosario de acuicultura,***  
*Santiago de Compostela, Dirección Xeral de Formación Pesqueira e Investigación, Xunta de Galicia.*

1992 Cuña Casasbellas, M. A.:  
***Glosario de acuicultura,***  
*Santiago de Compostela, Consellería de Pesca, Marisqueo e Acuicultura, Xunta de Galicia.*

1995 Reguera y Pardiñas, E.:  
***Traducción de algunas voces y locuciones gallegas, especialmente de agricultura, al castellano (1840-1858),***  
*A Coruña, Real Academia Galega, 24-90.*

1999 Sánchez Maroño, C.:  
***Traducción comentada e glosario bilingüe dun manual inglés sobre a pesca comercial***  
*Vigo, Memoria de fin de carreira inédita presentada na Facultade de Filoloxía e Tradución da Universidade de Vigo.*

- 2001 González González, M. (coord.):  
***Vocabulario de telefonía y comunicaciones móviles castellano-galego, galego-castellano,***  
*Madrid, Universidade Antonio de Nebrija e Fundación Airtel (editado en CD-ROM).*
- 2002 Lahuerta Mouriño, F.; Vázquez Álvarez, F. X. e Rodríguez Villanueva, X. L.:  
***Vocabulario multilingüe de acuicultura,***  
*Santiago de Compostela, Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades, Xunta de Galicia.*

## A.8.1. Industria e oficios diversos

- 1923 Ballesteros Curiel, J.:  
***Verbo dos arginas (jerga-latín de los canteros)***,  
*Pontevedra, Imprenta Antúnez.*
- 1956 Crespo Pozo, J. S.:  
***“Nombres de embarcaciones”***,  
*El Museo de Pontevedra, X, 127-135.*
- 1963 Lis Quibén, V.:  
***“La jerga de los canteros de Pontevedra”***,  
*en Actas do I Congreso de Etnografía e Folclore promovido pela Câmara Municipal de Braga (Braga, 1956), III, Lisboa, Junta de Ação Social, 113-141.*
- 1983 Colectivos Culturais de Esquerda galega:  
***Vocabulario, oficios e profesións***,  
*Vigo, Artes Gráficas Galicia.*
- 1985 Ripoll Autua, A.; Sanesteban, E. e Beceiro, M<sup>a</sup> J.:  
***“Linguaxe técnica-profesional e normalización lingüística”***,

*en Actas das II xornadas da lingua galega,*

- 1988 Alonso, E.:  
***“Pescadores del Miño pontevedrés”***,  
*Pontevedra, 4, 157-166.*
- 1989 Alonso, E.:  
***Pescadores del río Miño: tramo gallego-portugués***,  
*Vigo, Deputación Provincial, 199-200.*
- 1989 Filgueira Valverde, X.:  
***“A arte esquencida dos toneleiros galegos e a vella historia do gremio de Pontevedra”***,  
*La Voz de Galicia, 4 abril 1989 [reeditado en Xosé Filgueira Valverde: VIº Adral. Sada, Edicións do Castro, 214-219].*
- 1990 Arnaiz, R. e Coa, A. de:  
***Artes de pesca da Ría de Arousa***,  
*Santiago de Compostela, Dirección Xeral de Formación Pesqueira e Investigación, Consellería de Pesca, Marisqueo e Acuicultura, Xunta de Galicia.*

- 1990 Vázquez Varela, J. M. (coord.):  
***El hombre y el mar en la costa suroeste de Pontevedra,***  
*Pontevedra, Deputación Provincial de Pontevedra, 143-230.*
- 1992 González Pérez, C.:  
***“Os zoqueiros de Pontearreas”***,  
*Bau, XXIII, 115-147.*
- 1994 Abella, A. e Pose, H. M.:  
***Alfarería de torno en Buño,***  
*Malpica, Escola Taller “Casa do Oleiro”, Concello de Malpica, 75-84.*
- 1994 Sotelo Blanco, O.:  
***Os afiadores: a industria ambulante,***  
*Santiago de Compostela, Sotelo Blanco.*
- 1995 Rivas, P.:  
***Oficios perdidos: léxico dos ferreiros,***  
*Lugo, Deputación Provincial de Lugo.*

- 1995 Trigo Díaz, F.:  
***“Remexendo nas cinzas dunha xerga gremial. O gremio dos telleiros”***,  
*Pontevedra, 11, 91-92.*
- 1996 Vázquez Pintor, X. :  
***Os vellos oficios***,  
*Vigo, Xerais, 135-140.*
- 1997 Calo Lourido, F.:  
***“Artes de pesca marítimas e fluviais”***,  
*en Xosé Manuel González Reboredo (coord.): Galicia. Antropoloxía XXV. Mariñeiros. Creación estética, A Coruña, Hércules de Ediciones, 149-221.*
- 1997 Calo Lourido, F.:  
***“O marisqueo. Actividades agromarítimas”***,  
*en Xosé Manuel González Reboredo (coord.): Galicia. Antropoloxía XXV. Mariñeiros. Creación estética, A Coruña, Hércules de Ediciones, 223-267.*
- 1997 Gil de Bernabé, X. M.:  
***“Artesanía de Galicia”***,

*en Xosé Manuel González Reboredo: Galicia. Antropoloxía XXVI. Artesanía e sociedade, A Coruña, Hércules de Ediciones, 18-127.*

- 1998 Fernández del Riego, F.:  
***A pesca galega de mar a mar,***  
*Sada, Ediciós do Castro, 127-129.*
- 1998 Fidalgo Santamariña, X. A.:  
***“Arredor do polbo. Do mar á montaña”, en Francisco Calo Lourido (coord.):***  
***Antropología mariñeira. Actas do Simposio Internacional de Antropoloxía in***  
***memoriam Xosé Filgueira Valverde (Pontevedra, 10-12 de xullo, 1997),***  
*Santiago de Compostela, Consello da Cultura Galega, 195-230.*
- 1998 Formoso Gosende, V. (coord.):  
***Vocabulario do sector téxtil,***  
*Santiago de Compostela, Confederación de Empresarios de Galicia.*
- 1998 Míguez Rodríguez, L. et alii:  
***Algas mariñas de Galicia: bioloxía, gastronomía, industria,***  
*Vigo, Xerais, 267-271.*

- 1999 Vázquez Pintor, X.:  
***A tribo sabe: os vellos oficios (II)***,  
Vigo, Xerais, 22, 33-34, 55-58, 75, 94-97, 115-116, 131-132, 163-164, 58-60,  
132-136, 169-170.
- 2002 Souto García, M. B.:  
***Vocabulario das artes gráficas. Obradoiro de encadernación***,  
Vigo, Universidade de Vigo, Servicio de Publicacións  
<http://webs.uvigo.es/sli/obradoiro/>
- s.d. ---  
***Vocabulario temático galego-castelán, castellano-gallego III -oficios e profesións, oficios y profesiones***  
Centro tiendas.
- Groba Bouza, Fernando,  
***Vocabulario galego-castelán de carpintaría de madeira***  
Universidade de Vigo

## A.8.2. Informática

- 1994 Gómez Guinovart, J. e Lorenzo Suárez, A. M.:  
**Vocabulario de informática Galego-Inglés-Castelán,**  
*Vigo, Servicio de Normalización Lingüística da Universidade de Vigo*  
<http://webs.uvigo.es/sli/lexico/index.html>
- 1996 ---  
**Glosario básico inglés-galego sobre Internet**  
*Santiago de Compostela, San Luís Informática/ DXPL, Xunta de Galicia*  
*accesible na parte rexistrada –BBS– do centro de información lingüística*  
*Galego.org:* <http://galego.org/vocabularios/internet.html>
- 1998 Baleirón, Ch. et alii:  
**O labirinto virtual: sobre as novas tecnoloxías na educación,**  
*Vigo, Xerais, 87-104.*
- 2000 Proxecto Trasno:  
**Diccionario técnico inglés-galego.**
- 2001 Fernández Eiros, A.; Fernández Salgado, X. e Fernández Salgado, B.:

***Diccionauta: glosario de termos ingleses para internautas galegos,***  
*Santiago de Compostela, Consellería de Familia e Promoción do Emprego,*  
*Muller e Xuventude, Xunta de Galicia.*

- 2001 Hermida Ruibal, A.:  
***Glos@rio de termos da Internet (galego-inglés-castelán-portugués),***  
*Vigo, Universidade de Vigo*  
<http://www.uvigo.es/webs/sli/glinternet/index.html>
- 2001 Patiño Pérez, E. e González Ucha, X. L. (coord.):  
***Léxico informático inglés-galego,***  
*Santiago de Compostela, Xunta de Galicia*  
<http://www.edu.xunta.es/portal/index.jsp>
- 2001 Unión Latina, Realiter e Bureau de la traduction du Canada (eds.):  
***Léxico panlatino de Internet (catalán-español- francés-galego-italiano-  
portugués-romanés),***  
<http://www.usc.es/snlus/vocab.htm>
- 2002 Cueto-Felgueroso, P.:

***Diccionario de termos en Internet,***

*Vilagarcía de Arousa, Editorial Gárgola.*

VVAA, *Diccionario de termos de internet*, Ed. Gárgola S.L.

s.d.

---

***Glosario básico inglés-galego sobre a Internet,***

<http://www.galego.org/index.html>

s.d.

Proxecto Xis-Galego21.org:

***Glosario de informática Xis***

[http://www.galego21.org/xis2/glosario\\_ab.html](http://www.galego21.org/xis2/glosario_ab.html)

s.d.

Forxán, A.:

***Siglas informáticas usuais***

[http://www.galego21.org/nos/anxo\\_forxan/siglas/siglas.html](http://www.galego21.org/nos/anxo_forxan/siglas/siglas.html)

<http://members.tripod.com.br/ramonflores/outros/Siglas.html>

s.d.

Otero López, M<sup>a</sup> L.:

***Glosario da Gaceta Dixital***

<http://www.cesga.es/telecursos/GacetaDixital/anexos/glosario.html>

### **A.8.3. Metroloxía. Pesos e medidas**

- 1988      López Dobao, X. A.:  
***Vocabulario das pesas e medidas,***  
*Santiago de Compostela, DXPL, Xunta de Galicia.*